

## KOMUNIKAT PRASOWY

### **Przedsiębiorstwo technologiczne z Balingen prezentuje na targach POLAGRA-TECH 2009 w Poznaniu innowacje dla handlu detalicznego, małego biznesu oraz przemysłu i logistyki**

Poznań/Balingen, 10 września 2009 – W ostatnich latach mamy do czynienia ze szczególnym zaostreniem się walki konkurencyjnej na rynku artykułów spożywczych. Na tegorocznych targach POLAGRA-TECH w Poznaniu przedsiębiorstwo technologiczne Bizerba zaprezentuje skuteczne środki dające przewagę nad konkurencją i zapewniające zadowolenie klientów. W dniach od 13 do 17 września 2009 koncern z Balingen wystawi **w hali 5 (stoisko 73)** m.in. urządzenie Steaker S111 plus, multimedialną wagę K-Class, urządzenie do etykietowania palet GLM-P 2S, krajalnicę przemysłową oraz wagę kontrolną CWE w połączeniu z oprogramowaniem \_statistics.BRAIN.

#### **Urządzenie Steaker S 111 plus do przygotowywania steków i rozcinięcia na paseczki**

Bizerba S 111 plus dzięki odpowiedniemu zastosowaniu wkładek zmiękczających lub tnących wytwarza delikatne wyśmienitości ze sznyci oraz steków i dlatego jest idealna do szybkiego podsmażania produktów przeznaczonych do grillowania. Tak przetworzone mięso wymaga znacznie mniej czasu w procesie podsmażania. Urządzenie kroi i rozdrabnia mięso na cienkie paseczki o szerokości 4, 6 lub 8 milimetrów. Dla przykładu może służyć do przygotowania świeżych sałatek z kielbas, mięsa i pasków sera lub do precyzyjnego przygotowania mięsa na gyros oraz jarzyn. „Tam, gdzie istnieje zapotrzebowanie na duże ilości sałatek mięsnych lub potraw z patelni, automatyczna praca zaoszczędza ogromne ilości czasu i jest oczywiście również bardziej higieniczna, ponieważ produkt nie musi być dodatkowo przygotowywany ręcznie“, oświadczył Pan Gmelin, Kierownik Działu Food Service w koncernie Bizerba.



Krajalnica A510 + S 111 plus

Po raz kolejny firma Bizerba urządzeniem S 111 plus potwierdza swoje długoletnie doświadczenie w

zakresie serwisu spożywczego, stawiając na proste, ale przemyślane działanie. Półka do odkładania produktu, wykonana ze stali szlachetnej, jest zdejmowana, a tym samym można ją łatwo wymyć. Stelaż do urządzenia Steaker S 111 plus wyposażony jest w regulację wysokości i posiada dwie szyny prowadzące, do których można wsuwać pojemniki powszechnie używane w handlu i gastronomii. Prosta obsługa dotyczy również czyszczenia maszyny: „Dwuczęściowe wkładki tnące można wyjąć do mycia kilkoma ruchami bez użycia narzędzi lub zamknięcia gwintowego“, wyjaśnia Pan Gmelin. Zalety higieniczne wykazuje również gładka, zabezpieczona przed działaniem wody klawiatura foliowana. Urządzenie S 111 plus daje się połączyć idealnie z krawalnicą A 510.

### **K-Class**

Multimedialna waga K-class dzięki modułowej konstrukcji może sprostać najwyższym wymaganiom. Poszczególne moduły sprzętowe w zależności od profilu wymagań klienta są konfigurowane w ten sposób, iż tworzą różne typy wag: od wagi pulpitowej poprzez wagę na statywie do wagi wiszącej.



K-Class

„K-class to dużo więcej niż tylko ważenie. To specjalistyczny system na miarę sprzedawcy-eksperta, za pomocą którego każdy sprzedawca może wykazać swoją kompetencję i pozyskać zaufanie klientów“, deklaruje Pan Matthias Harsch, członek zarządu koncernu Bizerba. Te efekty uzyskujemy dzięki zintegrowanemu rozwiązaniu POS: Software-Familie .RetailFramework. Jest to kompleksowe rozwiązanie modułowe do przygotowywania, zarządzania, wyświetlania i drukowania szerokiej informacji konsumenckiej. Każde urządzenie posiada przy tym własny adres protokołu komunikacyjnego IP i może być sterowane poprzez sieć z każdego miejsca na świecie. Za pomocą narzędzia administracyjnego .RetailImpact zapisane treści mogą być edytowane bezpośrednio na wyświetlaczach dotykowych. Z kolei za pomocą oprogramowania Values Online Shop .RetailMall firmy Bizerba, użytkownik otrzymuje bezpośrednio z Internetu obrazy, dane źródłowe i treści. „Tutaj udostępniane są informacje o wielu świeżych artykułach. Począwszy od ogólnej informacji o produkcie, danych o pochodzeniu i zawartości poprzez przepisy kulinarne aż do logo marek i filmów

reklamowych. A to wszystko w sześciu językach i dla wszystkich grup towarowych – dla owoców, warzyw, mięsa i ryb, dziczyzny i drobiu, jak również ziół i przypraw“, kontynuuje Pan Harsch. Sprzedawca posiada na bieżąco wgląd do informacji o danym produkcie i na życzenie może poinformować klienta przykładowo o zawartości tłuszczu i ilości kalorii, jak również o składnikach i alergenach. Ponadto multimedialne wagi K-class umożliwiają sprzedaż powiązanych artykułów, tzw. Cross-Selling. Jeśli – dla przykładu - klient pyta o określony gatunek sera, to sprzedawca może od ręki zaproponować pasujące do sera czerwone wino.

### **Urządzenie do etykietowania palet GLM-P 2S**

Urządzenie do etykietowania palet GLM-P 2S zapewnia wyższą pewność odczytu, minimalne czasy zbrojenia i prostą integrację z istniejącymi urządzeniami. W tym przypadku pojęcie wszechstronność zyskuje nowy wymiar. Urządzenie Bizerba GLM-P 2S umożliwia zautomatyzowane oznaczanie palet z trzech stron i każdorazowo do trzech wysokości, a w razie potrzeby również za pomocą etykiet RFID. Przepustowość w linii wynosi 300 palet na godzinę. Dane wysyłkowe są umieszczane na paletach w formie zgodnych identyfikatorów wysyłkowych GS1 – odpowiednio do standardów EPCglobal w dużych formatach A5.



GLM-P 2S

Urządzenie GLM-P 2S podaje zadrukowaną etykietę na obrotową płytkę próżniową. Za pomocą wydajnych zespołów liniowych jest ona transportowana najkrótszą drogą dożądanego miejsca po obydwu stronach palety bez konieczności przemieszczania palety. W ten sposób uzyskuje się krótsze czasy cykli dzięki mniejszym odstępom pomiędzy paletami. Dla większego bezpieczeństwa odczytu urządzenie GLM-P 2S etykietuje również trzecią stronę z uwzględnieniem sytuacji magazynowej. Bywa, iż palety w regałach wysokiego składowania są składowane w sposób uprzywilejowany. W tym przypadku konieczne jest nowe pozycjonowanie palety podczas etykietowania trzeciej strony. GLM-P 2S umieszcza etykiety na trzech różnych, dowolnie dobranych wysokościach. W sumie możliwe jest nałożenie do dwunastu etykiet na paletę. Współrzędne można zaprogramować na stałe lub przejąć indywidualnie dla każdej palety z systemu głównego. W celu aplikacji etykiety na tej samej wysokości

dostępna jest etykietarka paletowa z zamontowaną na stałe osią pionową alternatywnie do osi napędzanej motorycznie.

### **Waga kontrolna CWE w połączeniu z oprogramowaniem `_statistics.BRAIN`**

System wagi kontrolnej CWE zapobiega przedostawaniu się z produkcji do dalszego obiegu opakowań o niewłaściwej wadze. System ten waży i klasyfikuje do 400 opakowań na minutę - według dowolnie zdefiniowanych lub ustawowo podanych klas wagowych. Opcjonalnie z urządzeniem można zintegrować detektor wykrywający zanieczyszczenia metaliczne. W razie nieodpowiedniej wagi lub zanieczyszczeń pushery usuwają wadliwe opakowania według ustalonych kryteriów.

„Międzynarodowa norma żywnościowa (IFS) nakazuje, iż opakowania zanieczyszczone metalami nie mogą być odkładane do tego samego pojemnika co opakowania o niewłaściwej wadze, dlatego w tym miejscu potrzebne są dwa pushery i dwa pojemniki“, wyjaśnia Pan Dieter Conzelmann, Dyrektor Industry Solution Market w koncernie Bizerba.



Motyw CWE

Monitorowanie wagi kontrolnej jest bardzo proste. Wszystkie istotne informacje do sterowania procesu wyświetlane są w postaci graficznej i cyfrowej na 12 calowym kolorowym ekranie. Umożliwia to kierownictwu produkcji centralną i szybką ocenę istotnych danych za pomocą oprogramowania `_statistics.BRAIN`, a co za tym idzie opracowywanie statystyk długoterminowych. W razie niedopuszczalnych odchyłek pracownik jest w stanie na miejscu ingerować bezpośrednio w proces produkcyjny, optymalizując wydajność oraz redukując udział braków. „Oprócz tego istnieje możliwość automatycznego zapisywania, wysyłania lub ręcznego wywoływania protokołów danych zgodnie z rozporządzeniem WE 178/2002 w zakresie dokumentacji procesu paczkowania“, oświadczył Pan Conzelmann. Ta pozbawiona luk dokumentacja atrybutów jakościowych dotyczących wagi artykułów lub zawartości metali czyni system kontroli CWE idealnym instrumentem zapewnienia jakości w przemyśle i handlu. Istotną zaletą całego systemu polega również na tym, iż użytkownik jest w stanie wprowadzać nowe artykuły bez konieczności inspekcji kalibracyjnych, przeprowadzanych przez urzędnika Urzędu Miar i Wag. Służy temu unikatowy moduł „Teaching Routine“. Poprzez eliminację dodatkowej kalibracji dla każdego nowego artykułu, firma Bizerba oferuje wartość dodatkową klientowi, tym samym potencjalne możliwości uzyskiwania oszczędności. Seria wag kontrolnych CWE

obejmuje spektrum wagowe od 10 gramów do 6 kilogramów. Istnieje możliwość dostosowania kierunku i wysokości transportu do specyficznych wymagań istniejących linii produkcyjnych bez dodatkowych kosztów adaptacyjnych. Szeroki zakres możliwych rozmiarów przenośnika taśmowego umożliwi budowę odpowiednich wersji linii z uwzględnieniem właściwych wysokości transportowych. A dzięki koncepcji Multi-Display możliwe jest ustawienie wielu jednostek obsługowych w różnych miejscach linii produkcyjnej.

**Podczas targów do dyspozycji Państwa będzie Pan Robert Martyna - ekspert firmy Bizerba, Dyrektor marketingu i pełnomocnik jakości w Bizerba Polska.**

*Wszystkie fotografie można ściągnąć z nic.pr: [sabine.sohn@nic-pr.de](mailto:sabine.sohn@nic-pr.de)*

### **Bizerba w krótkim profilu:**

Bizerba to ogólnosiwiatowy lider w wielu gałęziach rynku w zakresie technologii High-tech oraz profesjonalnych i systemowych rozwiązań w dziedzinie ważenia, informacji, komunikacji i serwisu spożywczego. Od 1866 r. Bizerba wyznacza główne kierunki rozwoju poprzez kreatywną innowacyjność oraz dostosowane do potrzeb klient usługi i serwis. Specjalności firmy to najwyższej klasy rozwiązania systemowe dla przemysłu spożywczego, sektora non food, logistyki i handlu detalicznego.

Firma Bizerba jest obecna w ponad 120 krajach na całym świecie – posiada udziały w 41 przedsiębiorstwach w 23 krajach oraz 56 przedstawicielstw w poszczególnych krajach. Obroty koncernu w roku 2008 wyniosły około 433 milionów Euro. Główną siedzibą przedsiębiorstwa zatrudniającego ponad 3.100 pracowników jest Balingen; kolejne zakłady produkcyjne znajdują się w Meßkirch, w Bochum, we Wiedniu (Austria), w Pfäffikon (Szwajcaria), w Mediolanie (Włochy), w Szanghaju (Chiny), w Forest Hill (USA) oraz w San Louis Potosi (Meksyk).

### **Zapytania prosimy kierować do:**

Bizerba GmbH & Co. KG  
Claudia Gross  
Dyrektor Global Marketing & Communication  
Wilhelm-Kraut-Straße 64  
D-72336 Balingen

E-mail: [Claudia.Gross@BIZERBA.com](mailto:Claudia.Gross@BIZERBA.com)  
Telefon +49 7433 12-33 00  
Telefaks +49 7433 12-5 33 00